

خبرایات

در حضور باد



جواد طوسی

● دیروز سالروز تولد هنرمندی بود که جایگاه مستحکم او را در حوزه ادبیات نمایشی و سینما نمی‌توان نادیده گرفت. حاصل ۵۶ سال فعالیت نوشتاری مداوم، نمایش‌نامه‌هایی چون «آرش»، «غروب در دیاری غریب و قصه ماه پنهان»، «پهلوان اکبر می‌میرد»، «هشتمین سفر سنبدا»، «مسترک‌ها در شب»، «چهار صندوق»، «دنیای مطبوعاتی آقای اسراری»، «ضیافت و میراث»، «سلطان مار»، «دیوان بلخ»، «مرگ یزدگرد»، «کارنامه بندار بیدخش»، «شب هزارویکم»، «افرا» و… است که اغلبشان از سوی بیضایی و دیگران اجرا شده‌اند. دراین‌میان، اجرای صحنه‌ای دو نمایش‌نامه «پهلوان اکبر می‌میرد» و «مرگ یزدگرد»، بیشتر در خاطره‌ها مانده است. در کنار کارهای پژوهشی‌ای همچون نمایش در ایران، چین و ژاپن، فیلم‌نامه‌نویسی یکی از نقاط درخشان کارنامه هنری بیضایی به‌شمار می‌آید. «آشغال» و «آینه‌های روبه‌رو» دو اثر شاخص در این زمینه هستند که ساخت و تولیدشان از سوی بیضایی و دیگر فیلم‌سازان معتبر می‌تواند یک اتفاق در سینمای ما باشد. متأسفانه فیلم‌نامه «شب سمور» او نیز که مسعود کیمیایی براساس آن، فیلم «خط قرمز» را در سال ۱۳۶۰ ساخت، هنوز نمایش عمومی پیدا نکرده است. در کنار این آثار، فیلم‌نامه‌های «روز واقعه»، «حقایق درباره لیدا دختر ادریس»، «عبار تنها» و «مقدس» نیز ارزش‌های مستقل خود را دارند. بیضایی علاوه بر این پشتوانه غنی، یکی از فیلم‌سازان صاحب‌سبک سینمای ایران محسوب می‌شود. او جدا از دو فیلم کوتاه «عمو سیبیلو» و «سفر»، با فیلم‌های بلند «گبار»، «غریبه و مه»، «کلاغ»، «چریکه تارا»، «مرگ یزدگرد»، «شاید وقتی دیگر»، «مسافران»، «باشو غریبه کوچک»، «سگ‌کشی» و «وقتی همه خوابیم»، شناسنامه‌ای متفاوت از خود در زمینه‌نشانه‌شناسی، اسطوره‌پردازی و بازی هنرمندانه با مفاهیمی چون هویت، گذشته، تاریخ، آیین و… ارائه داده است. یکی از عناصر کلیدی در آثار بیضایی، محوریت زن و روایتی با او عشق، نیروهای مهاجم و بازدارنده در مسیر تاریخی و موقعیت‌های مختلف فرهنگی، اجتماعی و سیاسی است. شاید شکل این حضور غالب زنانه و نمایش فرمالیستی و شیوه دیالوگ‌نویسی مختص به آن، بعضاً به‌نوعی بیان و اجرای پرکنف متمایل شود، ولی نمی‌توان منکر قابلیت‌های بیضایی در زبان نمایشی و استفاده از لوکیشن و ریتم و ضرباهنگ شد. غیبت چندساله اخیر بهرام بیضایی و تین‌دادشن به مهاجرت، جای خالی او را در عرصه فرهنگ‌و هنر این سرزمین به‌وضوح نشان می‌دهد. به امید بازگشت دوباره او و فعالیت پربارش، در جایی که ریشه‌هایش در آن شکل گرفته است.

برده آخر

ما و بهرام بیضایی

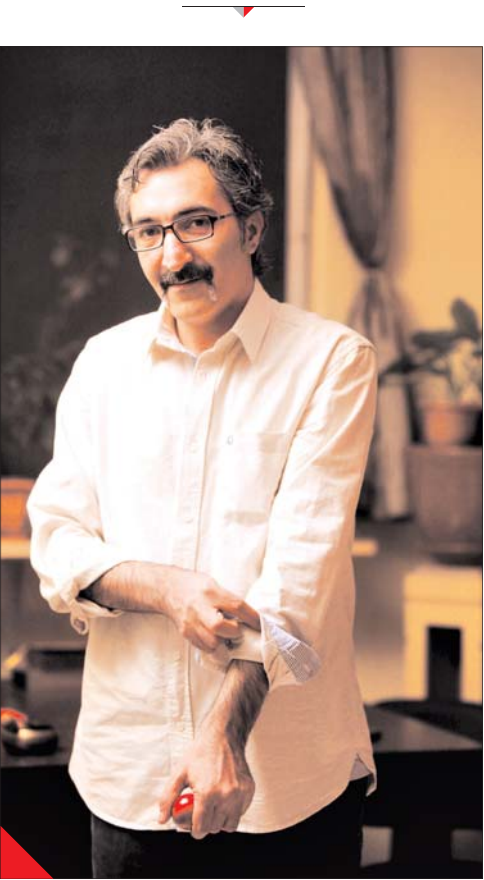
هادی سروری ـ کارگردان تئاتر

● چندانالی است که آثار بهرام بیضایی را به‌صورت نمایش‌نامه‌خوانی اجرا می‌کنم، شهلا لاهیجی هم استقبال کرد و انبار انتشارات روشنگران محل تمرین و اجرا شد و از دو سال پیش هم در زادروز ایشان، یک‌جای خالی او را در عرصه فرهنگ‌و هنر اجرا کردیم که سال پیش ناصر تقوایی میهمان ویژه آن بود. اما امسال درحالی‌که تمرین‌های متن آرش را شروع کرده بودیم و قرار بود در زادروز ایشان، آن را در تئاتر شهر نمایش‌نامه‌خوانی کنیم، استاد ما را غافلگیر کرد… . ایشان گلیابه داشتند که متن‌های من را درست نمی‌خوانند و اصل خوانشگر برخی اوقات نمیفهمه چیی داره میکه و چون اجراهای خوبی از متن‌هایم به روی صحنه نرفته، تماشاگر هم چیزی برای مقایسه ندارد. گفتند اگر می‌خواهید خودتان تمرین کنید و اجرا، خودتان می‌دانید. ولی اگر از من می‌پرسی شرطم این است که تمرین را ضبط کنید و برایم بفرستید، آن‌وقت نظرم را می‌گویم. من هم پذیرفتم حالا که استاد چنین لطفی دارند و فرصتی این‌چنین برایمان پیش آمده، اگر تأیید نکردند اجرا نکنیم، یک‌بار از خانم لاهیجی شنیده بودم که «بیضایی هیچ‌وقت قانع نمی‌شود و این ویژگی اوست». دوبار تمرین‌ها را فرستادم و ایشان اشکالات زیادی بر تمرین‌ها داشتند و … . گفت: ما استاد این‌گونه که می‌گویند باید که در مجموعه کارهایتان را اجرا کنید، من که نمی‌توانم بهتر از شما این‌متن‌ها را اجرا کنم و ایشان به تلخی گفتند: اگر نمی‌توانی بهتر از من اجرا کنی، چرا آمدی در تئاتر؟! این برایمان یک تلنگر اساسی بود از یک برگ‌مرد هنر نمایش. راست اینکه هوای تهران آلوده است و ما که عادت کردیم به این آلودگی، زمانی متوجه وحیم‌بودن آن می‌شویم که سری به جنگل و دشت بزنیم. این آلودگی در تئاتر هم هست و ما عادت به دیدن بسیاری از کارهای بد و متوسط کرده‌ایم و در این فضا، بسیاری از ما به آن مبتلا شده‌ایم. این برخورد استاد بهرام بیضایی من را یاد این شعر مولوی می‌اندازد: صد عنایت در عتاب مضمهر است/ تلخای کن کر شکر شیرین‌تر است.

گفت‌وگو با جلال تهرانی به مناسبت اجرای «دودلفک ونصفی» در سالن اصلی تئاتر شهر

باید بند ناف تئاتر را از لوله‌های نفت برید

عسل عباسیان



عسل عباسیان

هیچ امکاناتی؛ من این سالن را برای اجرای مکیث ۲۰۰۱ گرفته بودم. برنامه‌های تئاترشهر به‌گونه‌ای پیش رفت که دیگر زمان کافی برای تمرین مکیث ۲۰۰۱ نداشتم. دودلفک ونصفی را اما می‌توانستم در بازه زمانی‌ای که برایم مانده بود، به تئاتر قابل دفاعی تبدیل کنم.

ما در این اجرا شما را نابازیگرانی مثل سهراب حسینی و مازیار تهرانی استفاده کرده‌اید. دلیل این انتخاب چه بوده؟

از آنجا که کار ما یک وجه ماجراجویانه دارد و تکرار پروژه‌ای است که قبلاً هم اجرایش کرده‌ایم، اجرا با همان مواد و مصالح و همان آدم‌ها، جذابیتی برایم نداشت. به‌طورطبیعی همواره دنبال پرسش‌ها و چالش‌های تازه‌ای برای خودم هستم تا احساس نکنم عمرم تلف شده است. در این پروژه، در تداوم سال‌هایی که تکنیک‌های بازیگری را تدریس می‌کنم، و پرسش‌هایی که در این زمینه برایم تولید شده، تصمیم گرفتم این اجرا را با کمترین تکنیک بازیگری به نتیجه برسانم.

● **پرسشی در اجرا، از اواخر آن بازیگرهای چهره استفاده کرده‌اید که حضورشان برگیشه هم موثر است؛ مثلاً گلاب آدینه و بهنوش طباطبایی در «سیندرلا»، بهنوش طباطبایی در «فصل شکار بادبادک‌ها»، بهاره رهنما در «سونات پاییزی».** به چه علت این‌بار که اتفاقا در سالن بزرگی مثل سالن اصلی تئاتر شهر هم اجرا دارید و حضور بازیگران چهره می‌تواند به فروش کار هم کمک کند. از بازیگران چهره استفاده نکردید و نابازیگر را ترجیح دادید؟

همین اتفاق کنونی و همین تجربه در سالن اصلی با نابازیگران، سندی است بر این ادعا که من هیچ‌وقت به‌خاطر گیشه یا فروش هیچ انتخابی در تئاتر نداشتم. آمار فروش همه این پروژه‌ها هم نشان می‌دهد که حضور انواع بازیگران در گیشه تئاتر من تأثیری نداشته و آمار و ارقام فروش این آثار و آثار قبل و بعدشان هم موجود است. دلم می‌خواست درباره علت و شرایط گزینش بازیگران در هر پروژه توضیح بدهم، اما فکر کنم این‌طور و از این‌منظر حرف‌زدن درباره بازیگران کمی توهین‌آمیز باشد و نتایج ماه‌ها تمرین هر یک از ایشان را بی‌اعتبار کند. بگذارید این حرف‌ها برای منتقدانی باقی بماند که جز اینها حرفی درباره تئاتر ندارند.

● **چطور شما می‌ی که اجراهای بزرگ در سالن‌های بزرگ داشتید، به سمت کارهای تجربی یا هنرحوها مایل شدید؟ کارهایی مثل همین «دودلفک ونصفی»، «دور دنیا در هشتاد روز» و… . آیا تغییر رویکردی داشته‌اید؟ چه فکر و اندیشه‌ای پشت این تغییر مسیر هست؟**

تغییر مسیری اتفاق نیفتاده است. «هی مرد کنده گریه نکن»، در سالن اصلی با تیمی کار شده که اگر باینته! بهرام را از آنها جدا کنیم، متوسط نشان بیست‌ودوسه سال بوده. در تالار مولوی، پنج پروژه اجرا کردم. این کار، چهارمین پروژه من در سالن اصلی است. یک کار در ناظرزاده و یک کار در سمندریان داشتم و دو کار هم در سالن مکتب تهران. در همه این سالن‌ها

هم با همه‌جور بازیگر کار کرده‌ام. در کارهایم خط‌کشی ندارم. تئاتری که سال‌هاست دنبالش هستم، حتی دیگر تئاتر تجربی هم نیست؛ تئاتری است که خودم آن را «تئاتر آماتور» صدا می‌کنم. واقعا فرقی هم نمی‌کند با چه بازیگری و در چه سالتی اجرا شود.

● **تئاتر آماتور برای شما به چه معناست؟** عمده‌ترین مؤلفه تئاتر آماتور این است که هر پروژه‌ای را که شروع می‌کنی، مثل یک آماتور مینا را بر این بگذاری که هیچ چیز بلد نیستی و مجموعه مهارت‌ها و تجارب گذشته‌ات را کنار بگذاری. تمام بازیگران و عوامل اجرا باید همین کار را بکنند. ما مثل کسانی که برای اولین‌بار در زندگی‌شان می‌خوانند تئاتر کار کنند، مهارت‌های مربوط به آن پروژه تازه را کشف می‌کنیم و این جریانِی است که چند سالی است آن را و آموزش آن را شروع کرده‌ام. برای همین در اغلب موارد بازیگرانم حتی با لباس تمرین اجرا را شروع می‌کنند. چون دلیل و انگیزه‌ای برای طراحی لباس وجود ندارد. پیش آمده که کم‌کم در طول اجرا لباس اضافه شده است.

● **توجه ویژه‌ای که شما به آموزش تئاتر با راه‌اندازی مکتب تهران نشان داده‌اید و به گسترش تئاتر از طریق انتقال تجارب‌تان اهمیت می‌دهید، چه دلیلی برای شما دارد؟**

من تقریباً چهار سال، سال ۷۹ تا ۸۳، با قراردادهایی که با مرکز هنرهای نمایشی می‌بستم، تئاتر کار کردم. از آن تاریخ به این نتیجه قطعی رسیده‌ام که تئاتری که من به رسمیت می‌شناسم، اگر بخواهد به حیات خودش ادامه دهد، اولین کارش باید این باشد که بنگ ناف خودش را از لوله‌های نفت ببرد و بتواند مستقل روی پای خودش بایستد و در نتیجه تا به امروز حمایت مالی از دولت نگرفته‌ام و طبعاً برای سالن‌های دولتی هم که در اختیار داشته‌ام، ۲۰ درصد کیشه را برای اجاره پرداخت کرده‌ام. بعد از این دلیل، مهم‌ترین چیزی که باعث شده من مکتب تهران را راه‌اندازی کنم، این بوده که در آنچه به‌عنوان تئاتر به رسمیت می‌شناسم، تعدادی همفکر و هم‌زبان پیدا کنم. آدم‌هایی که بتوانم با علاقه به دیدن کارهایشان بروم و آنها با علاقه به دیدن کارهای من بیایند.

● **در مجموعه کارهای شما، خاصه همین کار آخرتان، مسئله هویت و دغدغه اگزیستانسیالیسم و در کنار آن یک جور پوچ‌گرایی و ابزوردیته را شاهدیم. دلیل توجه شما به این دو موقله چیست؟** با اطمینان می‌توانم بگویم که به این چیزها موقع کارکردن فکر نمی‌کنم. اگر اینها وجود دارد، جزء و جوجی است که من از آن بی‌خبرم. نمی‌دانم چرا این‌گونه است. با پرسش‌های دیگری تئاتر کار می‌کنم؛ پرسش‌هایی که اغلب در حوزه فرم هستند.

● **پرسشی در «دودلفک ونصفی» برای شما مطرح بود، چه بود؟**

مهم‌ترین‌تولید تئاتری بود که حتی‌الامکان از انواع تکنیک‌های آکادمیک خالی باشد؛ چون در روند تئاتر آماتور کم‌کم متوجه می‌شوی که تکنیک‌ها و مهارت‌های موجود به سادگی رهایت نمی‌کنند.

● **تئاتر برای شما اصولاً از کجا شروع می‌شود؟ پروسه آغاز در هر کار متفاوت است یا همیشه یک روند را طی می‌کند؟ از متن به سمت اجرا می‌روید یا چیزی دیگر؟** برای من تصمیم برای کارکردن شروع می‌شود. با ذهنی کاملاً خالی، بسته به اینکه در سال چه برنامه‌هایی دارم، تصمیم می‌گیرم تئاتر کار کنم. وقتی تصمیم در من شکل گرفت، آن‌وقت به اطرافم نگاه می‌کنم ببینم چه متن‌هایی هست، چه سالن‌هایی هست که می‌توان در آن کار کرد و…؟! من آدم ایده نیستم.

● **سئوزه‌هایی که در کارهایتان پررنگ‌تر هستند، مثلاً در همین «دودلفک ونصفی» مسئله نقد بوروکراسی و مناسبات قدرت، موتیفی که تکرار می‌شود: «یا خودت را اداره می‌کنی، یا یکی اداره‌ات می‌کند»، این سئوزه‌ها بطور به سمت شما می‌آیند؟ آیا شما مثلاً تصمیم می‌گیرید تئاتری در نقد بوروکراسی بسازید؟ براساس مسائل روز سئوزه انتخاب می‌کنید؟**

اساساً سئوزه انتخاب نمی‌کنم. عرض کردم که من آدم ایده نیستم. تا امروز هیچ نمایش‌نامه‌ای را بر پایه هیچ ایده اولیه‌ای ننوشته‌ام و هیچ تئاتری را بر پایه هیچ ایده‌ای اجرا نکرده‌ام. من آدم پرداخته‌م، آدم ساختار و شکل‌دادن به هر نوع ایده‌ای هستم. تا امروز پیش نیامده که بگویم تئاتری کار کنم با فلان سئوزه. نوشتن با یک کلمه و جمله شروع می‌شود و بعد چیزهای دیگر به آن وارد می‌شود، در کارگردانی هم همین‌طور.

● **در پایان درباره اوضاع تئاتر صحبتی ندارید؟**

ما جوان که بودیم، درباره هر تئاتری که روی صحنه می‌رفت، یادداشت و مطلب می‌نوشتیم و می‌خواندیم. چیزی که برای من خیلی عجیب است، این است که چرا هیچ‌کم امروز درباره تئاترها نمی‌نویسد. حداکثر یادداشت‌هایی کوتاه درباره استقبال مخاطب را ما می‌خوانیم. یادداشت‌هایی که به حواشی می‌پردازند. سال‌هاست ندیده‌ام کسی راجع به نور، شخصیت، صحنه، دیالوگ و… به‌عنوان منتقد و روزنامه‌نگار بنویسد و برایم این موضوع جای سؤال دارد.

تماشاخانه

کپی‌باغی‌سرایی
برای مجردها توصیه‌نمی‌شود
رضا آشفته
تازه‌ترین نمایش علی سرایی از چهارم دی‌ماه در پردیس تئاتر شهرژاد، هر شب ساعت ۲۰:۳۰ به صحنه رفته است. او در تازه‌ترین فعالیت تئاتری خود مجدداً سراغ متنی فرانسوی رفته است. سرایی که بیش‌تر نمایش‌نامه فرانسوی «خدای کشتار» را روی صحنه برده بود. این‌بار نیز نمایش‌نامه «آن‌سوی آینه» را که توسط فلوریان زلر، نویسنده مطرح فرانسه، به نگارش درآمده، اجرا خواهد کرد.

● **آز آشنایی‌تان با متن بگویید که چگونه آن را برای اجرا مناسب دیدید؟** دو سال پیش که ایران نبودم، دو نمایش‌نامه از فلوریان زلر در یک مجلد دیدم که از قلمش خوشم آمد و فهمیدم که نویسنده‌اش در اروپا بسیار سروصدا کرده و با آنکه کم‌سن‌وسال هم هست، اما دارند متن‌هایش را کار می‌کنند و در ایران هم اتفاق پنج یا شش نمایش‌نامه‌اش را ترجمه کرده‌اند؛ تیئوش نظم‌جو هم چندتایی از آنها را در ایران و در نشر نی معرفی کرده است. امسال که به ایران برگشتم، در چهار، پنج ماه، بیست‌وخردهای نمایش‌نامه را خواندم؛ یکهو متوجه شدم که همان نمایش‌نامه‌ها در ایران ترجمه شده‌اند و یکی از آنها همین «آن‌سوی آینه» بود که یک کم‌دی‌درام بسیار استثنائی است و با آنکه در اکثر متن‌ها ایده‌پردازی بسیار می‌شود، اما فکر می‌کنم در این اثر بسیار شگفت‌انگیز است.

● **کم‌دی‌درام بودنش شما را جذب کرد؟**



البته، اما آنچه در این متن مطرح می‌شود که مربوط به کشور فرانسه است، چیزی دور از وضعیت فعلی ما در ایران نیست و این ربط پیدا می‌کند به مسائل خانواده و زوجین در کشور ما که حکایت دو زوج است که ۱۵ سال با هم دوستی داشته‌اند، اما یک‌روز طلاق گرفته‌اند و حالا این مرد مطلقه با دختر کم‌سن‌وسالی ازدواج کرده و رابطه‌اش نیز با آن زوج دیگر قطع شده تا اینکه تصادفی هم را دیده و دعوت شده‌اند که شبی شام میهمان باشند و همین شب باعث می‌شود که خیلی از اختلافات سر میز شام مطرح و مسائل ناشویی به چالش کشیده شود. بسیاری از مباحث در ذهن اینها می‌گذرد و با آنچه در عمل و روی صحنه می‌بینیم، کاملاً متفاوت است.

● **چقدر تمرین کرده و بازیگران را چگونه برای نقش مناسب دیده‌اید؟**

ما اگر یک ماه دیگر تمرین می‌کردیم، حتما کارمان به آنچه باید نزدیک‌تری می‌شد، اما دلم نمی‌خواست فرد دیگری این متن را جلوتر از ما کار کند، بنابراین خیلی فشرده‌تر تمرین‌ها را پیش آوردیم تا به دلخواهان برسیم و تا حد زیادی هم پرسیدایم و البته یکی، دو جا هم هست که باید تغییر بدهم، اما بازیگران از ابتدا همان‌هایی شدند که دلم می‌خواست و به آنها فکر کرده بودم. من خودم برای نقش اصلی و ریما رامین‌فر را برای همسری این نقش در نظر گرفته بودم و پیمان جمشیدی نقش همان مرد مطلقه و مارال بنی‌آدر را هم برای نقش همسر کم‌سن‌وسالش در نظر گرفته بودم.

● **این روزها اجراهای پشت‌سرهم باعث می‌شود که از دگر خلاصه‌تر استفاده‌کنند که بیشتر هم به اجرا اطمه می‌زند؛ شما چه کرده‌اید؟** نه، اتفاقاً ما دگور کامل داریم و باعث زحمت بچه‌های پشت صحنه شده‌ایم که این دگور را هر شب بیاورند و ببرند و خاتم قلمفرسایی طراح صحنه ماست، اما به‌هر‌حال بر این عقیده هستم که باید جایگاه تماشاگران را کمی دست‌کاری کنم که دید مناسب داشته باشند.

● **سالن شهرزاد چطور است؟**

نسبت به سالن‌های خصوصی دیگر خیلی بهتر است و اتاق‌های تروتیم‌تری دارد، اما به‌لحاظ امکانات نور در مضیقته‌اند و به‌لحاظ آکوستیک هم هنوز آن‌طور که باید و شاید نیستند، اما در کل می‌شود از آن رضایت داشت. بالاخره می‌دانیم که تجهیزکردن این سالن‌ها بسیار هزینه‌بر خواهد بود.

● **آیا تا آنکه نمایش جدی هم کار کرده‌اید، مکانان کارهای کم‌دی را اجرا می‌کنید؟** من همچنین از همین نویسنده یک متن جدی و ترازیک دارم که از ۲۰ روز دیگر تمرینش را آغاز می‌کنم و همچنین باید بگویم که نشر نی و نظم‌جو از خود نویسنده کپی‌رایت اجرا و نشر را گرفته‌اند و ما نیز با پرداختن این مبلغ توانسته‌ایم اجازه‌کار در ایران را بگیریم. این اتفاق جالبی است که در ایران متن‌های خارجی هم با مجوز نویسنده‌گانش اجرا و چاپ بشوند. ● **خودت هم از انجام این اجرا رضایت داری؟** بله، البته هنوز هم می‌توانیم خیلی بهتر از این بشویم، چون امکانات نوری بیشتری می‌خواستیم و… . ● **توصیه به تماشاگران؟** تنها می‌توانم پیشنهاد بدهم؛ چنانچه در شعاری تبلیغاتی می‌خواستیم بنویسیم که «برای مجردها توصیه نمی‌شود»، اما برای زوج‌ها اکیدا توصیه می‌شود». شاید این خود بهترین نکته درباره دیدن یا ندیدن این کار باشد.